

# THE EPIPHANY OF THE LORD



## Mass Intentions Sunday, January 6<sup>th</sup>

- 9:00 A.M.** † Larry Slutzky & Souls of purgatory / Elizabeth Gomez (Healing) / † Guy Porlord /
- 11:00 A.M.** † Dolores Leon / † Manuel Cisneros /
- 1:00 P.M.** † Altagracia Lajara y Juana Ramona López
- 4:00 P.M.** French Mass

## Monday, January 7<sup>th</sup>

*Saint Raymond of Penafort, Priest*

- 7:00 A.M.** People of the Parish
- 12:15 P.M.** Marie Therese O. Raime
- 7:00 P.M.** People of the Parish

## Tuesday, January 8<sup>th</sup>

- 7:00 A.M.** People of the Parish
- 12:15 P.M.** People of the Parish
- 7:00 P.M.** People of the Parish

## Wednesday, January 9<sup>th</sup>

- 7:00 A.M.** People of the Parish
- 12:15 P.M.** People of the Parish
- 7:00 P.M.** People of the Parish

## Thursday, January 10<sup>th</sup>

- 7:00 A.M.** People of the Parish
- 12:15 P.M.** People of the Parish
- 7:00 P.M.** People of the Parish

## Friday, January 11<sup>th</sup>

- 7:00 A.M.** People of the Parish
- 12:15 P.M.** People of the Parish
- 6:30 P.M.** Benediction
- 7:00 P.M.** People of the Parish

## Saturday, January 12<sup>th</sup>

- 9:00 A.M.** People of the Parish
- 12:15 P.M.** People of the Parish
- 5:30 P.M.** In Thanksgiving to Jesus Christ and the Holy Spirit
- 7:00 P.M.** En acción de gracias al Señor de Esquipulas



### Next Sunday's Readings

Is 40:1-5, 9-11  
Ti 2:11-14; 3:4-7  
Lk 3:15-16, 21-22

## LET'S SAVE OUR CHURCH TOWER!

All of us, members of our beloved "Presentation of the Blessed Virgin Mary Parish" are now involved in a major effort to raise \$800,000 for an urgent repair of our Church's tower, which is seriously damaged. We invite everyone in our Parish community to please make a pledge for this campaign now by calling Ms. Faria Sookdeo at the Rectory: 718-739-0241. The name of this Capital Campaign is "Generations of Faith" because we belong to an uninterrupted chain of generations of people and families that have been witnessing the Catholic faith in our Parish since its foundation, 130 years ago. That's why, in addition to the tower repair, we will dedicate some of the funds we raise to help the Senior Priests of our diocese (who need our helping hand) and the youth, who are getting ready to keep the flame of faith alive in our Parish after our departure. Do not waste time; call Faria now!

## SALVEMOS LA TORRE DE NUESTRA IGLESIA!

Todos nosotros, miembros de nuestra querida Iglesia de la "Presentación de la Santísima Virgen María" estamos ahora envueltos en un gran esfuerzo conjunto para recaudar \$800,000, a los fines de reparar la torre de nuestra Iglesia, que se encuentra seriamente agrietada. Invitamos a todos y a cada uno de nuestros feligreses, amigos y vecinos a que por favor haga su promesa para esta campaña llamando a Faria Sookdeo a la Rectoría parroquial: 718-739-0241. El nombre de esta gran Campaña Capital es "Generaciones de Fe" porque nosotros pertenecemos a una cadena ininterrumpida de generaciones de personas y familias que han sido testigos de la fe católica a lo largo de los años aquí en nuestra Parroquia de su fundación hace ya 130 años. Por eso mismo, además de la reparación de la torre, también dedicaremos parte de los fondos recaudados a los Sacerdotes Ancianos de nuestra diócesis (quienes necesitan nuestra mano amiga) y a los jóvenes, quienes se están preparando para mantener encendida la llama de la fe en nuestra Parroquia después que nosotros partamos. ¡No esperes más, llama a Faria ya!



## CCD OFFICE/ LA OFICINA DE CATESISMO

**Saturday / Sábado: 10:00 a.m. – 5:30 p.m.**  
**Sunday / Domingo: 10:00 a.m. – 3:00 p.m.**  
**Wednesday / Miércoles: 4:00 p.m. – 7:30 p.m.**

## The Pastor's Message

Sunday, January 6, 2019 –  
Solemnity of the Epiphany of the Lord

1<sup>st</sup> Reading: Is:60:1-6 Psalm: 71:1-2, 7-8, 10-13  
2<sup>nd</sup> Reading: Ep: 3:2-3a, 5-6 Gospel: Mt:2:1-12

### LET US REJOICE IN HIS BIRTH AND KNOW THAT HE SEEKS US

Homily from the Abbot of the Monastery of Christ in the Desert:

Jesus is revealed as God. This is the meaning of Epiphany. Jesus comes as a baby born of Mary. Founding the belief that this was truly God born of flesh necessitated an extraordinary revelation. Some of us have types of spiritual experiences in which we come to recognize what God is asking of us. Some of us never have those types of experiences. Yet, all of us are called to seek to live as fully and completely as we can in this life. What is both marvelous and ironic is that this revelation of Jesus is the new: New Thing that always was and forever shall be.

To coin a phrase at the end of the last century before the technology bubble burst in Silicon Valley in California, authors and reporters were hungry to discover the next wave of technology, or the new, New Thing, and the next wave of successful entrepreneurs. This drive to discover, like contemporary magi, led many down wrong paths with doomed businesses and business owners. People realized during that heady time that what was revealed was not always trustworthy...or true. Certainly not epiphany.

Jesus revealed, on the other hand, gifts us with a portal to catch glimpses of God in our lives. Epiphany can occur when we see something so beautiful that we believe only a God could have created it. Or, it can occur when we have heard a passionate piece of music that touched something with us. In a direct way, someone speaking of God thus bringing us to belief is also epiphany.

The first reading, from the Prophet Isaiah, speaks of a vague knowledge of the future when the fortunes of Jerusalem will change. This inner and deep longing and even belief that change is possible is part of Epiphany. Our ancestors anticipated the new thing for generations. This longing for future glory, as a nation and as a people of God, draws people towards Epiphany.

The second reading is from the Letter to the Ephesians and states that this experience of God is for all peoples, Jews and Gentiles alike. That is simply a way of stating that God's salvation is for all. Everyone is invited to share the salvation given to us by God. This new New Thing may have

surprised the early recipients, but it was God's plan all along. "Jesus Christ the same yesterday, and to day, and for ever" (Heb 13:8). The Gentiles may be astounded, even thrilled. But, to our Hebrew forefathers, this was all in the making. Salvation is offered to the Jews in a new way. However, for the Gentiles, this represented a new New Thing.

The magi from the East came looking for the Christ Child because of something that they saw in the skies. It sounds unusual for us today, but such things happened all through history. Again, the seekers and the curious looking for the new New Thing. Their arrival in Judea makes Herod uneasy about his position as ruler of Judea. Yet, when these magi finally meet the baby Jesus, they bow in worship and head home in another way, having been told in a dream to do so.

The Epiphany experience reveals to us that God exists and God seeks us actively to draw us into union with Him. In today's celebration we rejoice that Christ is born, King of the Jews and King of all who seek salvation. For some the search is over, or, for others just beginning. Let us rejoice in His birth and know that He seeks us. May the Holy Child embrace us this day. May we joyfully return that embrace.

(Source: <http://www.christdesert.org>).



### Grupos de Familia

AL-ANON y ALATEEN

Grupo 24 Horas

Reuniones: Sábados 2:00pm-4:00pm

Iglesia Presentación de la Santísima Virgen María  
88-19 Parsons Boulevard

Jamaica, NY 11432 tren F parada Parsons Blvd.

¿Su Hogar esta triste porque alguien bebe demasiado?

NOSOTROS PODEMOS AYUDARLE...

Para mas Información: (917) 513-3690

### FOOD PANTRY / DESPENSA DE ALIMENTOS

The food pantry takes place every  
1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Tuesday of the month from 4:30 p.m.

La despensa de alimentos son todos los primeros y  
terceros martes de cada mes a las 4:30 p.m.

"Opening their treasure chests, they offered Him gifts." Are you beginning to see your life as a gift to be given to the Lord as a priest, deacon, religious sister or brother? Contact the Vocation Office at (718) 827-2454 or email: [vocations@diobrook.org](mailto:vocations@diobrook.org)

"Abrieron su cofre de Tesoros y le ofrecieron regalos." Estas empezando a ver tu vida como un regalo que ofrecerás a Dios como Sacerdote, Diacono, hermana o hermano religioso. Contacta a la Oficina de vocaciones al 718-827-2454 o correo electronico: [vocations@diobrook.org](mailto:vocations@diobrook.org)

# El Mensaje del Párroco

Domingo 6 de Enero del 2019 –  
Solemnidad de la Epifanía del Señor

1ª Lect: Is:60:1-6 Salmo: 71:1-2, 7-8, 10-13  
2ª Lect.: Ef: 3:2-3a, 5-6 Evangelio: Mt:2:1-12

## AL VER LA ESTRELLA SE LLENARON DE INMENSA ALEGRÍA

Mis queridas hermanas y mis queridos hermanos:

¡QUE EL SEÑOR TE BENDIGA! Hoy vamos a compartir las reflexiones de **Fray Miguel de Burgos Nuñez**, sobre el mensaje de la Palabra de Dios en este Domingo:

El texto del libro del profeta Isaías adelanta el sentido de la fiesta: el universalismo de la salvación de Dios. El Dios del profeta no es un Dios nacionalista, y con ello cae por tierra ese nacionalismo religioso que muchas veces se ha usado para grandes despropósitos. Si el profeta se vale de Jerusalén, es porque el profeta no puede dejar de ser un judío en su mundo y en su cultura. Pero la intuición del profeta se perfila en el sentido de que Jerusalén ha sido humillada muchas veces en su historia. Ahora, teniendo Dios allí su morada es testigo de cómo vienen todos los pueblos, todas las religiones, todas las culturas, para ver la luz de Dios, trayendo sus dones. Dios, pues, escoge a la Jerusalén maltrecha para decir quién es y qué quiere de la humanidad entera.

El texto de Efesios nos habla del “misterio” que le ha sido encomendado al Apóstol para que lo lleve a todos los pueblos, a los paganos, a los gentiles. Se habla del “don de la gracia”, de una “revelación” que ha recibido el apóstol. Dios lo ha llamado para ser apóstol de los paganos y para ello le ha entregado el evangelio de la salvación. Lo que en nuestro texto de hoy se llama “misterio”, es lo mismo. Porque el evangelio es la buena noticia de que Dios ha decidido salvar a todos los hombres, de cualquier raza y religión. Es eso lo que el autor de Efesios llama misterio y lo que Pablo llama varias veces “mi evangelio”.

En el Evangelio, Tenemos que reconocer que nos encontramos ante una magnífica página teológica, con sabor oriental y con una cristología de las primeras comunidades cristianas, especialmente la de Mateo, que vio en el texto de Miqueas (5,1) la prefiguración de Jesús como Mesías, por su nacimiento en Belén. Pero ¿qué papel desempeñan los magos? Pues el de aquellos que extraños al judaísmo y a su religión, han buscado y han interpretado los signos de los tiempos y se han arriesgado también a aceptar al niño de Belén como su luz. Todos los grandes personajes de la historia han tenido su “estrella”, como Alejandro Magno, Augusto, y el “rey de los judíos” no podía ser menos a la

hora de presentarlo ante toda la humanidad. Desde luego no es necesario pensar o defender que en el momento del nacimiento de Jesús se produjo una gran conjunción de Júpiter y Saturno en la constelación de Piscis; es bastante hipotético que sea así, y tampoco podemos decir que esté contemplado en nuestra narración. Desde el significado de la fiesta de hoy es mucho más iluminador leer el texto sin buscar exageradamente coincidencias históricas. Por eso interesa resalta su tejido midráshico (actualización y adaptación de textos bíblicos). Así podemos ver que nuestro relato ha podido confeccionarse teniendo en cuenta al profeta Balaam (Num24,17), un extranjero llamado por Balaq para maldecir a Israel; pero sucede lo contrario: lo bendice preanunciando la estrella de Jacob, el padre de las tribus. De la misma manera, el texto de Is 60,6 (nuestra primera lectura) con los camellos y dromedarios cargados de dones que vienen a Jerusalén y, no menos, el sentido del Sal 72,10.15 sobre los reyes de tierras lejanas que traen regalos al rey del futuro. La fe de los primeros cristianos tuvo que formularse de esta forma y de esta manera, expresarse simbólicamente. La verdad es que los cristianos aceptaron a Jesús como el Mesías verdadero, el que traería la salvación a todos. No había más remedio que rebuscar en la Escritura para dar sentido a todo ello. (Source:

<http://www.dominicos.org>).

### SAFE ENVIRONMENT COMPLIANCE STATEMENT

The parish of Presentation of the Blessed Virgin Mary, located in Jamaica NY, complies with all Safe Environment mandates set forth by the Diocese of Brooklyn and the US Conference of Catholic Bishops. All employees and volunteers who have contact with children must attend a Virtus session, sign a code of conduct and submit to a background search. If you need to register for a Virtus session please do so at [www.virtus.org](http://www.virtus.org). The Diocese of Brooklyn wishes to do everything possible to see that all people, particularly children, are safe in all pastoral settings. Excuses and rationalizations for such criminal actions will not be accepted. To report sexual abuse involving diocesan personnel—priests, deacons, teachers, employees or volunteers at schools or parishes please call The Diocese of Brooklyn toll-free, confidential reporting number 1-888-634-4499

### DECLARACION DE CUMPLIMIENTO DE AMBIENTE SEGURO

La Parroquia de la Presentación de la Bienaventurada Virgen María, localizada en Jamaica NY, cumple con todos los requisitos de Ambiente Seguro exigidos por la Diócesis de Brooklyn y la Conferencia de los Obispos Católicos de los Estados Unidos. Todos los empleados y voluntarios que tengan contacto con niños y/o menores de edad deben participar en el programa “Virtus”, deben firmar un Código de Conducta y deben depositar una autorización para una revisión de antecedentes penales. Si usted necesita inscribirse para una sesión de “Virtus”, por favor vaya a la página: [www.virtus.org](http://www.virtus.org) La Diócesis de Brooklyn desea hacer todo lo posible para asegurar que todas las personas, particularmente los niños y menores de edad, se encuentren seguros con respecto a todos los ambientes pastorales. Excusas y racionalizaciones con respecto a ese tipo de conductas criminales no serán aceptadas. Para reportar abuso sexual contra personal diocesano (sacerdotes, diáconos, profesores, empleados, voluntarios en escuelas o parroquias) por favor llame al siguiente número de teléfono sin cargos: 1-888-634-4499.